

CARL OETTINGER
GESUNDHEITSTECHNIK SEIT 1947
SANITÄR · HEIZUNG · LÜFTUNG

**WASSERSCHADEN?
HEIZUNG KAPUTT?
NEUES BAD?
AUF ZU OETTINGER**

5% RABATT
AUF SERVICELEISTUNGEN*

Beekestr. 54
30459 Hannover
Telefon: 0511 - 942990
Info@carloettinger.de

Telefax: 0511 - 942994
www.carloettinger.de

* Jetzt bis zum 30. Juni 2026 5 % Rabatt mit dem Code „Wochenblatt“ auf unseren Kundendienst sichern!

**Wintergärten
Terrassendächer
Fenster - Haustüren**

Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!

Firma Flex (051 31) 463 52 50

JUWELIER COHRS

Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

GOLDWERT KUNST ROYAL
Inhaber Abdurahman Aslant

Nur 6 Tage Gültig

Montag 4. Mai, Dienstag 5. Mai, Mittwoch 6. Mai, Donnerstag 7. Mai, Freitag 8. Mai, Samstag 9. Mai

Havelser Str. 1, Shopping Plaza, 30823 Garbsen

Wir kaufen an...

Wir zahlen für Goldschmuck bis zu 2500€
Für Pelze und Nerze bis zu 15.000€
Wir kaufen auch Modeschmuck
Wir kaufen auch Taschenuhren (auch defekt)

Rufen Sie uns an
Tel.: 05131/5024870
Handy: 0176/20363129
MO-FR 10-18 Uhr
Havelser Str. 1, Shopping Plaza, 30823 Garbsen

Mein Personal Trainer ist hier.
Mein Job gleich nebenan.

Jobs für NIEDERSACHSEN

Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de



Ordensausleihung (v. l.): Erster Regionsrat Jens Palandt, Dr. Silke Lesemann (MdL), Gertraude Kruse und Pattensens Bürgermeisterin Ramona Schumann. Fotos (2): Ines Schiermann, Region Hannover

Bundesverdienstkreuz für Gertraude Kruse

Erster Regionsrat Jens Palandt würdigt das langjährige Engagement der **EHMALIGEN REGIERUNGSPRÄSIDENTIN** aus Pattensen

PATTENSEN / HANNOVER. Gertraude Kruse aus Pattensen ist mit dem Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet worden. Die Ehrung würdigt ihr jahrzehntelanges Wirken in Kommunalpolitik und Ehrenamt sowie ihren prägenden Einfluss auf das gesellschaftliche Leben in der Region Hannover. Die Auszeichnung wurde im Regionshaus durch den Ersten Regionsrat Jens Palandt überreicht.

Kruses politischer Werdegang erstreckt sich über mehrere Ebenen. Ihren Einstieg fand sie 1981 als Kreistagsabgeordnete für die SPD im damaligen Landkreis Hannover, der heutigen Region Hannover. Von 1986 bis 1991 gehörte sie dem Rat der Stadt Pattensen an und übernahm dort als finanzpolitische Sprecherin Verantwortung. Parallel dazu war sie von 1990 bis 1998 Mitglied des Niedersächsischen Landtags. In den Jahren 1996 bis 1998 stand sie dem Landkreis Hannover als ehrenamtliche Landrätin vor. Es folgte von 1998 bis 2003 ihre Tätigkeit als hauptamtliche Regierungspräsidentin im damaligen Regierungsbezirk Hannover.

In diesen Funktionen galt Kruse als verlässliche und dialogorientierte Persönlichkeit. Ihr

politisches Handeln war auf Ausgleich und tragfähige Lösungen ausgerichtet, auch über Parteigrenzen hinweg. Sie trat mit klarer Haltung auf und blieb zugleich kompromissfähig, wenn es um langfristige Entscheidungen ging. Als eine der ersten Frauen in leitenden Positionen der öffentlichen Verwaltung setzte sie Maßstäbe und trug dazu bei, Führungsrollen für Frauen stärker zu öffnen.

Auch nach dem Ende ihrer aktiven politischen Laufbahn blieb Kruse engagiert. Über viele Jahre unterstützte sie die Tafel in Pattensen und war an der Stolperstein-Initiative beteiligt, die an Opfer des Nationalsozialismus erinnert. Darüber hinaus wirkte sie maßgeblich an der Gründung der Ökologischen Schutzstation Mittleres Leinetal im Jahr 2012 mit. Bis 2019 stand sie der Einrichtung als Vorsitzende vor und setzte sich für deren langfristige Finanzierung und Entwicklung ein. Die Station hat

sich inzwischen als fester Bestandteil des landesweiten Netzwerkes ökologischer Einrichtungen etabliert. Im Jahr 2024 wurde Kruse zur Ehrenvorsitzenden ernannt.

Die Stadt Pattensen würdigte ihr Engagement 2025 mit der Ehrenbürgerwürde. Sie ist die erste Frau in der über tausendjährigen Geschichte der Stadt, der diese Auszeichnung verliehen wurde. Zuvor war sie bereits mit der Willy-Brandt-Medaille der SPD geehrt worden.

Mit der Verleihung des Bundesverdienstkreuzes wird nun ihr gesamtes Lebenswerk gewürdigt. Kruses Wirken steht für eine Verbindung aus politischer Verantwortung, ehrenamtlichem Einsatz und persönlicher Integrität. Ihr Einsatz hat das Gemeinwesen in der Region Hannover über Jahrzehnte hinweg geprägt und gilt als beispielhaft für bürgerschaftliches Engagement über Generationen hinweg.



Gertraude Kruse erhält das Bundesverdienstkreuz.

Sprechstunde fällt aus

LAATZEN. Die Bürgersprechstunde von Bürgermeister Kai Eggert am Freitag, 15. Mai, entfällt aus organisatorischen Gründen. Als nächste Termine sind vorgesehen: Freitag, 25. Juni, von 9.30 bis 11.30 Uhr auf dem Markt in Alt-Laatzen, Mittwoch, 22. Juli, von 14 bis 16 Uhr auf dem Leineplatz sowie Donnerstag, 27. August, von 9.30 bis 11.30 Uhr erneut auf dem Markt in Alt-Laatzen.

Bilderbuchkino für Kinder

LAATZEN. Die Stadtbücherei Laatzten lädt zu einer neuen Ausgabe der Reihe „Hits für Kids“ ein. Am Mittwoch, 6. Mai, ab 15.30 Uhr steht das Bilderbuchkino „Das NEINHorn und der Geburtstag“ von Marc-Uwe Kling auf dem Programm. Im Mittelpunkt der Geschichte steht das NEINHorn, das nach einem Streit nicht zur Geburtstagsfeier der KönigsDOCHter eingeladen wird. Auf der Suche nach einem passenden Geschenk erlebt es eine Reihe ungewöhnlicher Begegnungen. Das Angebot richtet sich an Kinder ab vier Jahren und wird durch eine Bastelaktion ergänzt. Der Eintritt ist frei. Eine Anmeldung ist erforderlich per E-Mail an stadtbuecherei.veranstaltungen@laatzen.de oder telefonisch unter (0511) 8205-4000. Veranstaltungsort ist die Stadtbücherei Laatzten am Marktplatz 13.

Spaziergang zur Stadtplanung

LAATZEN. Im Rahmen des Tages der Städtebauförderung lädt die Stadt Laatzten zu einem geführten Stadtteilspaziergang ein. Die rund zwei Kilometer lange Tour findet am Sonnabend, 9. Mai, von 10 bis 12 Uhr statt. Begleitet wird der Rundgang vom Team der Stadtplanung, das Einblicke in bereits abgeschlossene Projekte, laufende Vorhaben sowie künftige Entwicklungen gibt. Ziel ist es, die Veränderungen im Stadtteil anschaulich zu vermitteln. Der Spaziergang beginnt am Leinevorplatz zwischen Sparkasse und Leine Center und endet auf dem Marktplatz in Laatzten-Mitte. Dort besteht im Anschluss die Möglichkeit, mit den beiden Quartiersmanagerinnen ins Gespräch zu kommen und eigene Anregungen zur Weiterentwicklung einzubringen.

Offener Treff für Senioren

HEMMINGEN. Ein offener Treff für Menschen ab 65 Jahren findet jeweils sonntags ab 14.30 Uhr im Restaurant Aspodos auf dem Rathausplatz in Hemmingen statt. In lockerer Runde stehen Gespräche und neue Kontakte im Mittelpunkt. Weitere Informationen erteilt Jürgen Hartelt unter Telefon (0511) 415377.

Glende Pflanzenparadies
Tel. 0511.422259
Stadtbahn Endpunkt Linie 13
Hemmingen
Lieferung möglich

Starte durch mit... **Sommer-Blumen**

Margerite, Geranie & Co. bringen Farbe für Terrasse, Beet & Balkon!

Muttertag
So. 10. Mai
Jetzt individuellen Blumen-Gruß bestellen:
Tel. 0511.422259